

AMBIENT GAS MEMBRANE THERMOST

Read all the instruction carefully

USER MANUAL

This thermostat is designed for automatic regulation of heating and conditioning systems in houses, hotels, schools, offices, workshops and many other environments, both domestic and industrial. It is also ideal for heating and air conditioning numerous industrial and civil applications

SAFETY WARNINGS

When installing and operating the product it is absolutely necessary to observe the following instructions:

- The appliance must be installed by a qualified person
- Disconnect power supply while installing the appliance.
- Do not power or connect the appliance if any part of it is damaged.
- Connect the appliance considering the diagrams described in the following manual and those on the instrument

Code	Contact	Functions	Capacity the contacts
CLIMA ML	NA + NC		16(2,5) A 250 V~
CLIMA MLI	NA + NC	ON/OFF + Power on warning lamp	10(1,5) A 250 V~
CLIMA MLW	NA + NC	Summer /Winter	10(1,5) A 250 V~
CLIMA FANCOIL	NA + NC	2 speed + Summer/Winter + OFF	10(1,5) A 250 V~
CLIMA MLFI	NA + NC	ON/OFF + Power on warning lamp	10(1,5) A 250 V~

INSTALLATION

You are advised to position the thermostat as far as possible in a place that reflects the average temperature of the whole area. Avoid positioning it near doors, windows, sources of heat and in places where there is too much or too little ventilation.

The thermostat should be fitted at approximately 1,5 m from the ground.

The thermostat can be fitted to the flush-mounting box of the electric system (centre distance 60 mm) or directly to the wall (centre distance 60 mm).

- Remove the knob and unscrew the screw of the cover as shown in the drawing.
- Fix the base to the wall.
- Connect the thermostat earth by using the terminal marked with the earth symbol.
- Follow the wiring diagram inside the cover, fix the flexible inseparable wires to the relative screw terminals.
- Replace the cover, screws and knob.

USER'S GUIDE

Set the temperature required by turning the knob.

To limit the setting field:

- Isolate the power supply line
- Remove the knob
- Insert the limit markers in the housing under the knob (17 °C + 23 °C)
- Return the knob to its housing.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Free mounted non-electronic single-pole thermostat.
- Setting range: +5 / +30 °C
- Differential: $\Delta t = 1,5 \text{ °C} \pm 0,5 \text{ °C}$
- Thermal gradient: 1 °C / 15 min.
- Sensitive element: Vapour expansion lung
- Protection against shock: I
- Degree of protection: IP 20
- Action type: 1B
- Silver contacts: 1000 / 1000
- Break or switching contacts
- Pollution level of the device: Degree of pollution 2
- Rated pulsating voltage: 4 kV

REFERENCE STANDARDS

Conformity with EU directives:

73/23/CEE modified by 93/68/CEE (low voltage)
89/336/CEE modified by 92/31/CEE y 93/68/CEE (E.M.C.)

Is declared with reference to the following standard:

CEI-EN 60730-2-9: Automatic electric command devices for household and similar use.
Part 2: Particular provisions for thermosensitive command devices.

ORBIS TECNOLOGÍA ELÉCTRICA, S.A.

Lérida, 61. E-28020 MADRID

Teléf: +34 1 567 22 77 · +34 1 567 22 90

Fax : +34 1 571 40 06 · +34 1 570 20 00

e-mail: Info @ orbis.es / www.orbis.es



Термостаты CLIMA

Этот термостат разработан для автоматического регулирования нагревания и систем кондиционирования в домах, гостиницах, школах, офисах, студиях и т.д.

ВНИМАНИЕ:

При установке и эксплуатации изделия абсолютно необходимо соблюдать следующие правила:

- Прибор должен быть установлен квалифицированным специалистом;
- Отсоедините источник питания при установке прибора;
- Не включайте и не эксплуатируйте прибор если некоторые его части повреждены;
- Подключая прибор, см. диаграммы, представленные в руководстве и на приборе.

код	контакт	функции	перекл. способность
CLIMA ML	HO+H3		16(2,5)A 250V~
CLIMA MLI	HO+H3	ON/OFF + световой индикатор	10(1,5)A 250V~
CLIMA MLW	HO+H3	Лето/Зима	10(1,5)A 250V~
CLIMA FANCOIL	HO+H3	2 скорости + Лето/Зима + OFF	10(1,5)A 250V~
CLIMA MLFI	HO+H3	ON/OFF + световой индикатор	10(1,5)A 250V~

УСТАНОВКА:

Располагайте термостат по возможности в местах, которые отражают среднюю температуру помещения. Избегайте располагать прибор около дверей, окон, источников тепла и в местах, где имеется слишком большая или слишком маленькая вентиляция. Термостат устанавливайте на высоте от 1,5 метров от пола.

Термостат может быть присоединен к блоку скрытого монтажа электрооборудования (средний диаметр 60 мм).

- Удалить регулятор, открутить винт и снять крышку термостата.
- Фиксировать основу на стене.
- Заземлить термостат используя маркировку на приборе (символ заземления).
- Следуя диаграмме внутри коробки, подсоединить провода.
- Закрыть крышку, закрутить винт и установить регулятор.

ПРИМЕНЕНИЕ:

Установите необходимую температуру с помощью регулятора.

Для ограничения диапазона:

- Отключить силовые провода.
- Удалить регулятор.
- Вставить ограничивающий винт в гнезда под регулятором (17°C – 23°C)
- Вставить регулятор обратно.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Диапазон установки: +5°... +30°C
- Точность: 1,5°C плюс/минус 0,5°C
- Температурный градиент: 1°C на 15 минут
- Чувствительный элемент: газовая мембрана
- Тип защиты: IP20
- Серебряные контакты: 1000/1000
- Контакт отключения или коммутации
- Номинальное напряжение импульсов: 4kV

ORBIS TECNOLOGÍA ELÉCTRICA, S.A.

Lérida, 61. E-28020 MADRID

Teléf: +34 1 567 22 77 · +34 1 567 22 90

Fax : +34 1 571 40 06 · +34 1 570 20 00

e-mail: Info @ orbis.es / www.orbis.es

